

20. DECEMBRA

INTROITUS - GR 27

II
V E-ni, * et osténde no- bis fá-ci- em tu- am, Dómi- ne, qui se-des su-
per Chéru-bim : et sal-vi é- ri-mus.

Ps. Qui re-gis Isra-el, inténde : qui dedúcis ve-lut o-vem Io-seph,

— Príd' a ukáž nám svoju tvár, Pane, ty čo tróniš nad cherubmi, a budeme spasení. * Pastier Izraela, počúvaj, ty, čo vedieš Jozefa ako ovcu.

KYRIE (MISSA XVII) - Graduale Romanum 765

VI
K Yri- e * e- lé- ison. *ij.* Christe e- lé- ison. *ij.* Ký-ri- e
e- lé- ison. *ij.* Ký-ri- e * e- lé- ison.

GRADUALE - GR 37

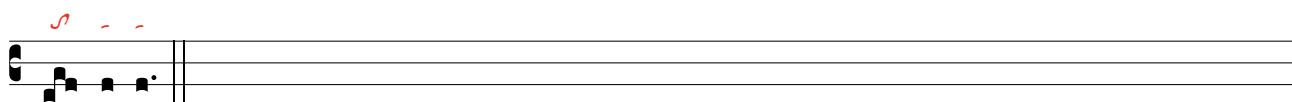
II
D O-mine * De-us virtú- tum, convér- te nos :
et osténde fá-ci- em tu- am, et sal- vi é-ri-mus.



Ps. Exci-ta Dó- mi-ne, pot-én- ti-am



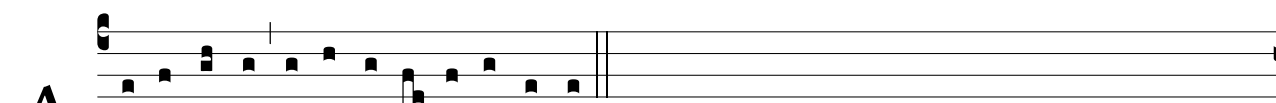
tu-am, et ve- ni, ut salvos fá- ci-as nos.



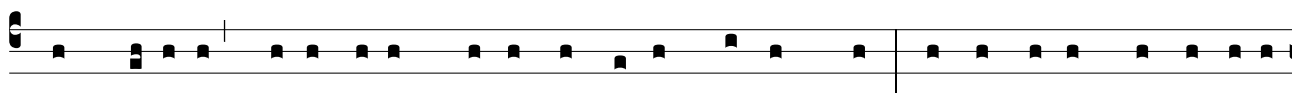
Do-mine.

— Pane, Bože zástupov, obnov nás, ukáž nám svoju tvár a budeme spasení. * Vzbud', Pane, svoju moc a príd', aby si nás zachránil.

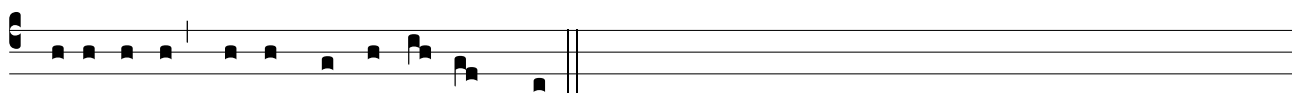
ALLELUIA - GS



A l-le-lu-ia, alle-lu-ia, alle-lu-ia.



Kľúč Dávidov, ty otváraš brány večného Krá-ľovstva; príd' a vyved' zo ža-lára



spútaného, toho, čo se-dí vo tme.

OFFERTORIUM - GR 28



E Xsúl- ta sa- tis * fí-li- a Si- on, praédi- ca fí- li- a Ie-rú-



sa- lem : ecce Rex tu- us venit ti- bi sanctus, et salvá- tor.

SANCTUS (MISSA XVII) - GR 766

V
S An-ctus, * Sanctus, San-ctus Dóminus De- us Sá- ba- oth. Ple- ni sunt
cae- li et ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho- sánna in excél- sis. Bene- díctus qui
venit in nómine Dómini. Ho- sánna in excél- sis.

ORATIO DOMINICAE - GR 812

P Ater noster, qui es in caelis: sancti- ficé- tur nomen tu- um; advéni- at ré-
gnum tu- um; fi- at volúntas tu- a, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum co- ti-
di- ánum da nobis hód- i- e; et dimitte nobis débi- ta nostra, sicut et nos dimíttimus
debi- tó- ribus nostris; et ne nos indúcas in tenta- ti- ó- nem; sed libera nos a ma- lo.

AGNUS DEI (MISSA XVII) - GR 766

V
A -gnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mundi : mi- serére no- bis. Agnus De-

i, * qui tol-lis peccá-ta mundi : mi-serére no-bis. Agnus De- i, * qui tol-lis

peccá-ta mundi : dona nobis pa-cem.

COMMUNIO - GR 28

VI

EXsultá-vit * ut gigas ad currén-dam vi- am : a summo cae- lo egrés-

si- o e- jus, et occúr-sus e-jus usque ad summum e- jus.

Raduje sa ako bežec pred veľkými pretekmi. Na jednom kraji neba sa vynára a uberá sa k druhému.

PSALMUS RESPONSORIUS - Graduale Simplex 460

2. Benedícam Dóminum in omni **témpore**, * semper laus e-ius in ore **me- o**.

R Gustá-te, quam su-á-vis Dóminus.

3. In Dómino gloriábitur ánima **mea**, * áudiant mansuétí et læténtur. **R** Gustáte.

4. Magnificáte Dóminum **mecum**, *
et exaltémus nomen eius in **idípsum**. **R** Gustáte.

5. Exquisívi Dóminum, et exaudívit me *
et ex ómnibus terróribus meis erípuit me. **R** Gustáte.

6. Respícite ad eum, et illuminámini, *
et fácies vestræ non confundéntur. **R** Gustáte.

7. Iste pauper clamávit, † et Dóminus exaudívit eum *
et de ómnibus tribulatió nibus eius salvávit eum. R̃ Gustáte.
8. Vallábit ángelus Dómini in circúitu timéntes eum * et erípiet eos. R̃ Gustáte.
10. Timéte Dóminum, sancti eius, *
quóniam non est inópia timéntibus eum. R̃ Gustáte.
11. Dívites eguérunt et esuriérunt, *
inquiréntes autem Dóminum non defícient omni bono. R̃ Gustáte.
12. Veníte, filii, audíte me: * timórem Dómini docébo vos. R̃ Gustáte.
13. Quis est homo, qui vult vitam, * díligit dies, ut vídeat bonum? R̃ Gustáte.
14. Próhibe linguam tuam a malo, * et lábia tua, ne loquántur dolum. R̃ Gustáte.
15. Divérte a malo et fac bonum, * inquére pacem et perséquere eam. R̃ Gustáte.
16. Oculi Dómini super iustos, * et aures eius in clamórem eórum. R̃ Gustáte.

Skúste, aký dobrý je Pán. * Pána
chcem velebíť v každom čase, moje ústa budú ho vždy chváliť. * V Pánovi sa bude chváliť moja duša; nechže to počujú
pokorní a nech sa tešia. * Velebte so mnou Pána a oslavujme jeho meno spoločne. * Hľadal som Pána a on ma vyslyšal
a vytrhol ma zo všetkej hrôzy. * Na neho hľadte a budete žiarit a tvár vám nesčervenie hanbou. * Úbožiak zavolať a Pán
ho vyslyšal a vyslobodil ho zo všetkých tiesní. * Ako strážca sa utáborí anjel Pánov okolo bohabojných a vyslobodí ich.
* Vy, jeho svätí, bojte sa Pána, veď bohabojní núdzu nemajú. * Boháči sa nabiedia a nahladujú, ale tým, čo hľadajú Pána,
nijaké dobro chýbať nebude. * Podte, deti, čujte ma, naučím vás bázni Pánovej. * Miluje niekto život a chce požívať dobro
v šťastných dňoch? * Zdržuj svoj jazyk od zlého a svoje pery od reči úlisnej. * Unikaj pred zlom a dobre rob, hľadaj pokoj
a usiluj sa oň. * Pánove oči hľadia na spravodlivých a k ich volaniu sa nakláňa jeho sluch. * Tvár Pánova sa odvracia od
tých, čo robia zlo, a vyhladzuje ich pamiatku zo zeme. * Spravodliví volali a Pán ich vyslyšal a vyslobodil ich zo všetkých
tiesní. * Pán je pri tých, čo majú srdce skrúsené, a zachraňuje zlomených na duchu. * Spravodliví majú utrpení veľa, ale
Pán ich vyslobodí zo všetkých. * Všetky kosti im ochraňuje, ani jedna sa im nezlomí. * Hriešnika zloba zahubí a tých, čo
nenávidia spravodlivého, stihne trest. * Pán vykúpi duše svojich služobníkov, nebudú potrestaní tí, čo v neho dúfajú. —

VENI EMMANUEL - podľa rukopisu z 13. storočia

*Veni, veni Emmanuel,
captivum solve Israel,
qui gemit in exilio,
privatus Dei Filio.*

*Gaude, gaude,
Emmanuel nascetur pro te, Israel.*

*Veni o Iesse virgula,
ex hostis tuos ungula,
de specu tuos tartari
educ, et antro barathri. Gaude...*

*Veni, veni o oriens,
solare nos adveniens,
noctis depelle nebulas,
dirasque noctis tenebras. Gaude...*

*Veni clavis Davidica,
regna reclude coelica,
fac iter tutum superum,
et claude vias inferum.
Gaude...*

*Veni, veni Adonai,
qui populo in Sinai
legem dedisti vertice,
in maiestate gloriae. Gaude...*

*Príd', príd', Emanuel,
vyslobod' zajatý Izrael,
ktorý narieka vo vyhnanstve,
keď nemá Božieho Syna.*

*Raduj sa, raduj, Izrael,
pre teba sa narodí Emanuel.*

*Príd', výhonok z koreňa Jesseho,
vyved' svoj ľud spod kopýt nepriateľa,
vyved' ho z priepasti tartaru
a z hlbín pekla. Raduj sa...*

*Príd', príd', úsvit,
prichádzaš nás utešiť,
zažeň hmly noci
a hroznú nočnú temnotu. Raduj sa...*

*Príd', Dávidov kľúč,
otvor znovu nebeské kráľovstvo,
daj, aby cesta nahor bola znovu bezpeč-
ná a uzavri cesty nadol.
Raduj sa...*

*Príd', príd', Adonai,
ktorý si ľudu na vrchu Sinaj
dal zákon
v majestáte svojej slávy. Raduj sa...*

V novembri 2024 zostavil Marek Klein